

Gemensamma kyrkorådet

Tid 27.03.2025 kl. 17:30 - 19:07**Plats** Församlingshemmet på Lundagatan, Stora salen, Lundagatan 5, Borgå.**Behandlade ärenden**

Ärende	Rubrik	Sida
§ 28	Sammanträdets laglighet och beslutförhet	3
§ 29	Val av protokolljusterare	4
§ 30	Godkännande av sammanträdets arbetsordning	5
§ 31	Överskridningar av bindningsnivåer på räkenskapsperioden 2024 i begravningsväsendet (huvudklass 4) och fastighetsväsendet (huvudklass 5)	6
§ 32	Skriftligt uttalande för revision	8
§ 33	Bokslut 2024 i Borgå kyrkliga samfällighet	9
§ 34	Förnyande av ekonomistadga för Borgå kyrkliga samfällighet	12
§ 35	Underhållsmålning av fasader och fönster i huvudbyggnaden på Näsebacken	13
§ 36	Förbättring av brandsäkerheten av ventilationssystemet i Pellinge kursgård, val av entreprenör	15
§ 37	Medlemmar i delegationerna för familjerådgivningen och sjukhussjälavården i Borgå kyrkliga samfällighet	18
§ 38	Statistik över indicenter och olycksfall	20
§ 39	Gemensamma kyrkofullmäktiges beslut 4.12.2024 och 23.1.2025	21
§ 40	Förvaltningsverkets tjänsteinnehavarbeslut 5.2–19.3.2025	22
§ 41	Anmälningsärenden	23

Ordförande Pontus Salmi

Deltagare

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
Närvarande	Salmi Pontus	ordförande	
	Blomqvist Torbjörn	vice ordförande	
	Anttila Jorma	medlem	
	Blomqvist Ove	medlem	
	Harjumaaskola Anu	medlem	
	Henning Anna	medlem	
	Järvinen Marja	medlem	
	Perälä Niko	medlem	
	Pulkkanen Anne	medlem	

Övriga närvarande	Stråhlman Rebecka	vice ordf. i gem. kyrkofullmäktige	
	Lindgård Mats	domprost	
	Tulisalo Timo	förvaltnings- och ekonomidirektör	
	Raitis Paula	personalchef	
	Jussila Krista	fastighets- och anskaffningschef	
	Lampenius Simon	kommunikationschef	
	Ala-Ranta Eija	sakkunnig inom ekon. förvaltn.	
	Gummerus Sarri	sekreterare	

Frånvarande	Sorjonen Leena	
	Talvitie Anna	
	Manninen Jouni	

Protokollet har justerats och undertecknats elektroniskt.

Underskrifter

Pontus Salmi
ordförande

Sarri Gummerus
sekreterare

Behandlade ärenden 28 - 41

Protokolljustering

Anu Harjumaaskola
protokolljusterare

Anna Henning
protokolljusterare

Protokollet till påseende

På Borgå kyrkliga samfällighets webbsida

Intygar

Sarri Gummerus, ärendehanteringssekreterare

Sammanträdets laglighet och beslutförhet

GKR 27.03.2025 § 28

Sammanträdet konstateras vara lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Sammanträdet konstaterades vara lagenligt sammankallat och beslutfört.

Val av protokolljusterare

GKR 27.03.2025 § 29

Vid sammanträdet väljs två protokolljusterare. Det föreslås att till protokolljusterare väljs Anu Harjumaaskola och Anna Henning.

Beslut

Till protokolljusterare valdes Anu Harjumaaskola och Anna Henning.

Godkännande av sammanträdets arbetsordning

GKR 27.03.2025 § 30

Vid beredning av beslutsförslag vid detta sammanträde har beaktats analys av konsekvenserna för barn (BKA, KO 10:4). Om ett beslut har mer betydande än ringa konsekvenser för under 18-åringar, har analysen antecknats i presentationen av ärendet.

Beslutsförslag Föredragningslistan godkänns som sammanträdets arbetsordning.

Beslut Föredragningslistan godkändes som sammanträdets arbetsordning med följande kompletteringar:

En ny korrigerad version av bilagan till paragraf 33 "Bokslut 2024" skickades till förtroendevalda per e-post innan sammanträdet började.

Till anmälningsärenden § 41 tilläggs tidpunkterna för fullmäktigeseminarium och gemensamma kyrkorådets höstseminarium.

Överskridningar av bindningsnivåer på räkenskapsperioden 2024 i begravningsväsendet (huvudklass 4) och fastighetsväsendet (huvudklass 5)

GKR 27.03.2025 § 31

46/02.00.01/2024

Beredning

Förvaltnings- och ekonomidirektör, Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257
Sakkunnig inom ekon.förvaltn. Eija Ala-Ranta, tfn 040 7361 135
Fastighets- och anskaffningschef Krista Jussila, tfn 040 4889 009
Tf. chefen för begravningsväsendet Jouni Manninen, tfn 040 674 7467

Redogörelse

Begravningsväsendets (HK 4) verksamhetsbidrag har överskridits med 51 419,30 euro i bokslutet för 2024.

På kostnadssidan finns enstaka överskridningar bl.a. i personalkostnader, inköp av tjänster och försäkringsavgifter. Verksamhetskostnaderna har dock genomförts med övergripande noggrannhet på 98 %.

Budgeterade inkomster har dock genomförts med övergripande noggrannhet på endast cirka 82 %. Begravningsväsendets intäkter består av begravningsavgifter som är avgifter för inlösen av gravar, begravnings tjänster, bevaringsutrymmen och gravvårdar och -balkar. Begravningsväsendet får små inkomster också som hyresavskastning. Alla ovan nämnda intäkter har blivit mindre än målet.

Underskridandet av intäkterna kan motiveras med att begravingarna har övergått från kistbegravingar till urnbegravingar samt minneslundar och spridning som är avsevärt billigare än kistbegraving som tjänst för anhöriga. Begravningsstatistiken stöder denna övergång. Begravningsstatistiken från 204 finns som bilaga till föredragningslistan.

Fastighetsväsendets (HK 5) verksamhetsbidrag har överskridits med 40 540,02 euro i bokslutet för 2024.

Fastighetsväsendets budgeterade inkomster har genomförts bättre än beräknat. Inkomsterna är cirka 25 % större än beräknat. Extra intäkter härstammar från hyresinkomster som genomfördes bättre än beräknat.

På kostnadssidan har fastighetsväsendets verksamhetskostnader överskridits med övergripande noggrannhet på cirka 4 %. Överskridningar finns bl.a. i personalkostnader, inköp av tjänster och inköp av ämnen och tillbehör. De största överskridningarna förklaras av bl.a. med överraskande obudgeterade expertkostnader med anledning av vattenskadan som skedde i Lilla kyrkan i november 2024 och arkitektkostnader som riktades till planeringen av dess renovering och genomförande samt påverkansrundan i samband med renoveringen av 1. våningen på Lundagatan i december 2024, som ledde till att man blev tvungen att göra färdplaner på nytt under våren 2025.

På hösten 2024 märktes också att en liten del av fastighetsväsendets personalkostnader har blivit obudgeterad. I ämnen och tillbehören riktas största överskridningar till kostnaderna för uppvärmning och el. Borgå energi gjorde betydande prisändringar på hösten 2024. Dessutom

påverkade den allmänna höjningen av mervärdesskatten som trädde i kraft i sin helhet 1.9.2024 alla inköp.

Föredragande

Förvaltnings- och ekonomidirektören:

Beslutsförslag

Gemensamma kyrkorådet beslutar godkänna begravningsväsendets (huvudklass 4) överskridning av bindningsnivån med 51 419,30 euro i bokslutet för 2024 och fastighetsväsendets (huvudklass 5) överskridning av bindningsnivån med 40 540,02 euro i bokslutet för 2024 och föreslår att gemensamma kyrkofullmäktige godkänner de ovan nämnda överskridningarna.

Beslut

Gemensamma kyrkorådet beslutade godkänna begravningsväsendets (huvudklass 4) överskridning av bindningsnivån med 51 419,30 euro i bokslutet för 2024 och fastighetsväsendets (huvudklass 5) överskridning av bindningsnivån med 40 540,02 euro i bokslutet för 2024 och föreslår att gemensamma kyrkofullmäktige godkänner de ovan nämnda överskridningarna.

Skriftligt uttalande för revision

GKR 27.03.2025 § 32
4/02.00.02/2025

Beredning	Förvaltnings- och ekonomidirektör, Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257 Sakkunnig inom ekon.förvaltn. Eija Ala-Ranta, tfn 040 7361 135
Redogörelse	Revisorn har begärt ett skriftligt uttalande för revision. Revisorn begär ett skriftligt uttalande årligen i samband med granskningen av bokslutet innan revisionsberättelsen ges. Med det skriftliga uttalandet skaffar revisorn en skriftlig bekräftelse av att ledningen har uppfyllt sina lagstadgade skyldigheter som gäller upprättande av bokslutet samt av att revisorn ges fullständiga uppgifter. Syftet med uttalandet är inte att definiera de ovannämnda ansvaren och skyldigheterna och inte att öka ledningens ansvar utöver det lagstadgade. De skriftliga uttalandena bygger på bestämmelserna ISA 580 "Skriftliga uttalanden" i internationell revisionsstandard. Standarden tillämpas på revisioner som gäller bokslut för räkenskapsperioder som har börjat 15.12.2009 eller efter det. Det skriftliga uttalandet till revisorn om räkenskapsperioden 2024 finns som bilaga.
Föredragande	Förvaltnings- och ekonomidirektören:
Beslutsförslag	Gemensamma kyrkorådet beslutar ge en förbindelse enligt det skriftliga uttalandet. Paragrafen justeras omedelbart vid sammanträdet.
Beslut	Gemensamma kyrkorådet beslutade ge en förbindelse enligt det skriftliga uttalandet. Paragrafen justerades omedelbart vid sammanträdet.
Bilagor	1 Vahvistusilmoituskirje tilintarkastajalle

Bokslut 2024 i Borgå kyrkliga samfällighet

GKR 27.03.2025 § 33
4/02.00.02/2025

Beredning

Förvaltnings- och ekonomidirektör, Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257
Sakkunnig inom ekon.förvaltn. Eija Ala-Ranta, tfn 040 7361 135

Redogörelse

Enligt kyrkoordningens 6 kap. 5 § ska ett bokslut över budgetåret upprättas före utgången av mars månad följande år. Samtidigt ska ett förslag läggas fram om hur resultatet av räkenskapsperioden ska behandlas och om de åtgärder som ska vidtas för att balansera ekonomin. Bokslutet består av en resultaträkning, en balansräkning, en finansieringsanalys och bilagor till dem samt en tablå över budgetutfallet och en verksamhetsberättelse.

Bokslut i Borgå kyrkliga samfällighet finns som bilaga till föredragningslistan.

Den kyrkliga samfällighetens kyrkoskatteintäkter ökade med 0,3 % jämfört med år 2023. Kyrkoskatteintäkterna uppgick till ca 11 miljoner euro år 2024 och cirka 1 miljon euro flöt in i form av statlig finansiering. Skatteintäkterna och den statliga finansieringen uppgick år 2024 sammanlagt till 12 miljoner euro, vilket är ca. 0,4 miljoner euro mera än år 2023.

Samfälligheten fick också en betydande testamentgåva på cirka 0,9 miljoner euro, som enligt donatorns vilja fonderades för att användas till svenska församlingens diakoni- och missionsarbete.

Verksamhetsintäkterna (utan interna hyror) för 2024 uppgick till cirka 0,83 miljoner euro, som är cirka 0,3 miljoner euro mindre än 2023.

Verksamhetskostnaderna (utan interna hyror) uppgick till ca 9,7 miljoner euro, ca 0,3 miljoner euro mer än 2023. Personalkostnadernas andel av verksamhetskostnaderna är cirka 58,8 %.

Verksamhetsbidraget, som visar hur stor del av verksamhetskostnaderna ska täckas med skatteintäkter, uppgick till 8,9 miljoner euro och underskred budgeten med ca 0,1 miljoner euro.

Årsbidraget var 2,2 miljoner euro och ter sig bättre än budgeterat med cirka 0,3 miljoner euro eftersom kyrkoskatteintäkterna, statlig finansiering och ränteintäkterna genomfördes bättre än budgeterat.

Det positiva årsbidraget räckte till för att täcka avskrivningarna år 2024. Efter avskrivningarna och bokföringen av avskrivningsdifferensen visar Borgå kyrkliga samfällighets bokslut överskott på 517 262,89 euro.

År 2024 uppgick investeringarna till 1,6 miljoner euro, varav de största var grundlig renovering av servicebyggnaden på begravningsplatsen som blev färdig på våren 2024, ändringar i utrymmen på Lundagatan och renovering av kapellet Aeternitas.

Den kyrkliga samfälligheten hade inga skulder i slutet av året.

Medlemsantalet i den kyrkliga samfälligheten minskade under räkenskapsperioden med 415 medlemmar och uppgick i slutet av året till 32 717. Medlemmarnas andel av befolkningen i Borgå stad var 63,2 %, motsvarande tal år 2023 var 64,6%. Av hela Finlands befolkning hörde 62,2 % till kyrkan i slutet av året.

RESULTATRÄKNING FÖR 2024

	2024	2023
Verksamhetsintäkter	830 489,02	865 737,20
Verksamhetskostnader	-9 712 201,75	-9 370 747,72
Verksamhetsbidrag	-8 881 712,73	-8 505 010,52
Skatteintäkter och statlig finansiering	11 980 946,43	11 949 730,20
Beskattningskostnader	-143 462,42	-131 336,93
Centralfondsavgifter	-956 376,00	-930 294,00
Finansiella intäkter och kostnader	151 987,82	99 868,67
Årsbidrag	2 199 220,10	2 519 931,42
Avskrivningar och nedskrivningar	-1 784 893,60	-1 703 581,46
Särredovisade fonder (Gravvårdsfonden)		
Intäkter	337 532,48	367 057,82
Kostnader	-343 152,19	-365 167,81
Överföring från/till fond	5 619,71	-1890,01
Räkenskapsperiodens resultat	414 326,50	816 349,96
Minskning av avskrivnings-differens	100 936,39	112 294,25
Räkenskapsperiodens över-/underskott	517 262,89	928 644,21

Föredragande

Förvaltnings- och ekonomidirektören:

Beslutsförslag

Gemensamma kyrkorådet beslutar godkänna Borgå kyrkliga samfällighets bokslut för år 2024 enligt bilagan och sänder det till revisorerna för granskning.

Behandling av ärendet

Förvaltnings- och ekonomidirektören och sakkunnig i ekonomiförvaltningen presenterade det centrala innehållet av bokslutet och ändringarna som hade gjorts i bokslutet som var bifogat till föredragningslistan.

Förtroendevalda var väldigt tacksamma för ett kompakt, klart bokslut som bra beskriver samfällighetens ekonomi och för tjänsteinnehavarnas kompletterande presentation vid sammanträdet. Bokslutet anses bra stödja beslutsfattarnas arbete. Förtroendevalda var också tacksamma för att samfällighetens ekonomi förvaltas bra.

Beslut

Gemensamma kyrkorådet vill också tacka revisorssamfundet för utmärkt och enkelt samarbete.

Gemensamma kyrkorådet beslutade godkänna Borgå kyrkliga samfällighets bokslut för år 2024 enligt bilagan och sänder det till revisorerna för granskning.

Förnyande av ekonomistadga för Borgå kyrkliga samfällighet

GKR 27.03.2025 § 34
63/00.01.01/2023

Beredning	Förvaltnings- och ekonomidirektör, Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257 Sakkunnig inom ekon.förvaltn. Eija Ala-Ranta, tfn 040 7361 135
Redogörelse	Ekonomistadgan för Borgå kyrkliga samfällighet har uppdaterats enligt den nya kyrkolagen 2023. Kyrkostyrelsen har publicerat en uppdaterad ekonomistadgemall för kyrkliga samfälligheter i Kyrkostyrelsens cirkulär 32/28.11.2024. Efter föregående uppdatering av ekonomistadgemallen år 2023 har Kyrkostyrelsen publicerat flera nya anvisningar som har beaktats i den nya ekonomistadgemallen. Mallen uppdaterades så att den skulle möjliggöra flytande processer som minskar manuellt arbete inom ekonomiförvaltningen. Behovet av att uppdatera ekonomistadgan för Borgå kyrkliga samfällighet bör uppskattas: Bildar ändringarna i stadgemallen och bl.a. ändringarna i uppgifterna för de tjänsteinnehavare som ansvarar för ekonomiförvaltningen som skedde i och med nya rekryteringar i samfälligheten en grund att uppdatera ekonomistadgan.
Föredragande	Förvaltnings- och ekonomidirektören:
Beslutsförslag	Gemensamma kyrkorådet utser en arbetsgrupp som har som uppgift att kartlägga behovet att uppdatera ekonomistadgan och vid behov uppgöra ett förslag till ekonomistadga. Till arbetsgruppen väljs sakkunnig i ekonomiförvaltningen (sammankallare), förvaltnings- och ekonomidirektör och två representanter som gemensamma kyrkorådet utser, en från båda språkgrupperna.
Beslut	Gemensamma kyrkorådet utsåg en arbetsgrupp som har som uppgift att kartlägga behovet att uppdatera ekonomistadgan och vid behov uppgöra ett förslag till ekonomistadga. Till arbetsgruppen väljs sakkunnig i ekonomiförvaltningen (sammankallare), förvaltnings- och ekonomidirektör och förtroendevalda Leena Sorjonen och Torbjörn Blomqvist.

Underhållsmålning av fasader och fönster i huvudbyggnaden på Näsebacken

GKR 27.03.2025 § 35
8/03.03/2025

Beredning	Förvaltnings- och ekonomidirektör, Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257 Fastighets- och anskaffningschef Krista Jussila, tfn 040 4889 009 Tf. chefen för begravningsväsendet Jouni Manninen, tfn 040 674 7467
Redogörelse	Den grundrenoverade huvudbyggnaden på Näsebacken har blivit färdig år 1984. I byggnaden finns en kalkmålad kalk- och cementputsad fasadyta med detaljer av träpanel och klinkerplattor. Enligt uppgifterna har fasader och fönster inte underhållsmålats efter att byggnaden blev färdig. Fastighets- och anskaffningschefen har tillsammans med en byggkonsult från Venttiseiska Oy uppgjort anbudshandlingar om underhållsmålningen av huvudbyggnaden. Fasaderna tvätts med tryck och målas med silikonemulsionsfärg. Fasadens träpaneler, fönsterhylsor och dörrar av trä underhållsmålas. Till entreprenaden hör små reparationer av sprickor i putsytan och förnyanden av röstlattor. Upphandlingens beräknade totalvärde underskrider det nationella tröskelvärdet (150 000 €). Upphandlingsannonsen med anbudshandlingar har publicerats i upphandlingsportalen HILMA den 21.2.2025. Förfarandet är öppet förfarande och urvalsgrunden är helhetsekonomiskt förmånligaste anbudet. Övriga urvalsgrunder kommer fram i anbudsmaterialet som kan läsas i sin helhet i en mapp på mötesplattformen TEAMS. Inom tidsfristen för inlämnande av anbud (13.3.2025 kl. 12) inkom 4 anbud som accepterades till jämförelse. Jämförelse av anbud och öppningsprotokoll av anbud finns som bilaga till föredragningslistan. Med den som lämnade det helhetsekonomiskt förmånligaste anbudet har förts utredningsförhandlingar. I investeringsplanen för begravningsplatsen har reserverats att anslag på 80 000 euro för underhållsmålning av huvudbyggnaden och istandsättning av fönster för 2025.
Föredragande	Förvaltnings- och ekonomidirektören:
Beslutsförslag	Gemensamma kyrkorådet 1) antecknar anslagen som har reserverats för projektet för kännedom och beslutar att påbörja projektet. 2) väljer Ykkönen saneeraus ja siivous Oy som lämnade det helhetsekonomiskt förmånligaste anbudet till genomförare av entreprenaden. Totala priset för entreprenaden är 37 150 euro, moms 0 % (46 623,25 €, inkl. moms 25,5 %). Denna paragraf justeras omedelbart.

Beslut

Gemensamma kyrkorådet

1) antecknade anslagen som har reserverats för projektet för kännedom och beslutar att påbörja projektet.

2) valde Ykkönen saneeraus ja siivous Oy som lämnade det helhetsekonomiskt förmånligaste anbudet till genomförare av entreprenaden. Totala priset för entreprenaden är 37 150 euro, moms 0 % (46 623,25 €, inkl. moms 25,5 %).

Denna paragraf justerades omedelbart.

Gemensamma kyrkorådet	§ 160	12.12.2024
Gemensamma kyrkorådet	§ 13	13.02.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 36	27.03.2025

Förbättring av brandsäkerheten av ventilationssystemet i Pellinge kursgård, val av entreprenör

GKR 12.12.2024 § 160

Beredning Fastighets- och anskaffningschef Krista Jussila, tfn 040 4889 009

Redogörelse Det har inkommit respons om tillräckligheten av ventilationen i inkvarteringsrummen i Pellinge kursgård, speciellt i sommarhettan. För att förbättra ventilationen gjorde Granlund Oy utredningar och planer. Vid finslipningen av planerna märktes att ventilationssystemet i kursgården inte helt uppfyller alla brandsäkerhetskrav som har ställts för ventilationssystem. Utredningen om brister finns som bilaga till föredragningslistan.

Planerarna och fastighets- och anskaffningschefen har varit aktivt i kontakt med Borgå byggnadstillsyn för att rätta till situationen.

Kort sagt finns det två olika brister i brandsäkerheten

1. hur terminalerna i ventilationskanalerna fungerar för att hindra att rökgaser sprider sig. Kanalens frånluftsdon motsvarar föreskrifter som sådan men behöver stöd av att villkoren för luftström och tryckförlust uppfylls. Detta kräver en granskning av det totala luftflödet. Kan genomföras med relativt små åtgärder.
2. begränsning av sammanslagning. Kategorin av användningssätt inkvarteringsutrymmen ska inte kopplas till samma ventilationssystem eller centralluftventilationsanläggning som övriga kategorier av användningssätt. För att uppfylla detta villkor ska till kursgården läggas till en annan ventilationsmaskin eftersom en centralluftventilationsanläggning tjänar hela byggnaden för närvarande.

Uppdatering av ventilationssystemet i kursgården är ett arbete som kräver bygglov, så för projektet ska ansökas om bygglov.

Föredragande Förvaltningsdirektörens vikarie:

Beslutsförslag Gemensamma kyrkorådet beslutar att det ansöks om bygglov för ändringsarbeten som gäller förbättring av brandsäkerheten av ventilationssystemet i Pellinge kursgård.

Denna paragraf justeras omedelbart.

Beslut Gemensamma kyrkorådet beslutade att det ansöks om bygglov för ändringsarbeten som gäller förbättring av brandsäkerheten av ventilationssystemet i Pellinge kursgård.

Denna paragraf justerades omedelbart.

Gemensamma kyrkorådet	§ 160	12.12.2024
Gemensamma kyrkorådet	§ 13	13.02.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 36	27.03.2025

GKR 13.02.2025 § 13

Beredning	Förvaltnings- och ekonomidirektör, Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257 Fastighets- och anskaffningschef Krista Jussila, tfn 040 4889 009
Redogörelse	Gemensamma kyrkofullmäktige beviljade projektet ett extra anslag på 140 000 euro vid sitt sammanträde 23.1.2025. Planerna för förbättring av brandsäkerheten och funktionaliteten av ventilationen har blivit färdiga och presenteras i den mån det behövs vid sammanträdet. Kostnadskalkylen för projektet överskrider inte det nationella tröskelvärdet (140 000 euro). Upphandlingen publiceras i upphandlingsportalen Hilma på basis av det presenterade materialet 14.2.2025. Anbud ska senast inlämnas 7.3.2025 och upphandlingsförfarandet är öppet förfarande. Behörighetskraven för anbudsgivarna har presenterats i förfrågningsunderlaget. Urvalsgrunden är det helhetsekonomiskt förmånligaste priset.
Föredragande	Förvaltnings- och ekonomidirektören:
Beslutsförslag	Gemensamma kyrkorådet beslutar 1) konkurrensutsätta saneringsentreprenaden av ventilationssystemet i Pellinge kursgård på basis av det presenterade materialet. Urvalsgrunden är det helhetsekonomiskt förmånligaste priset. 2) ge fastighets- och anskaffningschefen fullmakt att göra tekniska korrigeringar i materialet. Denna paragraf justeras vid sammanträdet.
Behandling av ärendet vid sammanträdet	Fastighets- och anskaffningschefen berättade om tidtabellen för saneringen, faser i framskridandet och ändringar som ska göras. Saneringsentreprenaden genomförs på hösten 2025. Felet i ventilationsinstallationen i sig orsakar ingen brandsäkerhetsrisk utan risken gäller längden på evakueringstiden som nås under en eventuell brandsituation. När det gäller sommarens läger har detta beaktats i säkerhetsplanen för lägren och ansvarspersonerna har satts in i situationen.
Beslut	Gemensamma kyrkorådet beslutade 1) konkurrensutsätta saneringsentreprenaden av ventilationssystemet i Pellinge kursgård på basis av det presenterade materialet. Urvalsgrunden är det helhetsekonomiskt förmånligaste priset. 2) ge fastighets- och anskaffningschefen fullmakt att göra tekniska korrigeringar i materialet.

Gemensamma kyrkorådet	§ 160	12.12.2024
Gemensamma kyrkorådet	§ 13	13.02.2025
Gemensamma kyrkorådet	§ 36	27.03.2025

Denna paragraf justerades vid sammanträdet.

GKR 27.03.2025 § 36
61/03.04/2024

Beredning Förvaltnings- och ekonomidirektör, Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257
Fastighets- och anskaffningschef Krista Jussila, tfn 040 4889 009

Redogörelse Upphandlingen publicerades i upphandlingsportalen HILMA på basis av det presenterade materialet 20.2.2025. Tidsfristen för inlämnande av anbud var 13.3.2025 och upphandlingsförfarandet var öppet förfarande. Anbudsgivarnas behörighetsvillkor har presenterats i anbudsmaterialet.

Urvalskriteriet är det helhetsekonomiskt förmånligaste priset.

Inom tidsfristen inkom ett anbud. Anbudet överskred kostnadskalkylen avsevärt, så en pålitlig jämförelse av anbud kan inte göras. Öppningsprotokollet av anbud finns som bilaga till föredragningslistan.

Kostnadskalkylen för projektet har granskats med planerarna och det finns ingen grund att misstänka att det har skett ett fel vid uppgörandet av kostnadskalkylen. Eftersom det beräknade helhetspriset på entreprenaden fortfarande underskrider det nationella tröskelvärdet (150 000 euro), kan motiverat övergå till förfarande för små upphandlingar där upphandlingsenheten begär anbudsansökan direkt från entreprenörer med avsikten att få jämförbara anbud som motsvarar anbudsbegäran.

Föredragande Förvaltnings- och ekonomidirektören:

Beslutsförslag Gemensamma kyrkorådet beslutar
1) avbryta den första upphandlingen eftersom det bara inkom ett anbud och prisjämförelsen inte kan utföras.
2) påbörja en ny upphandling med avsikten att få jämförbara anbud som motsvarar anbudsbegäran.

Denna paragraf justeras omebelbart.

Beslut Gemensamma kyrkorådet beslutade
1) avbryta den första upphandlingen eftersom det bara inkom ett anbud och prisjämförelsen inte kan utföras.
2) påbörja en ny upphandling med avsikten att få jämförbara anbud som motsvarar anbudsbegäran.

Denna paragraf justerades omebelbart.

Medlemmar i delegationerna för familjerådgivningen och sjukhussjälavården i Borgå kyrkliga samfällighet

GKR 27.03.2025 § 37

31/00.01.02/2023

Beredning

Förvaltnings- och ekonomidirektör, Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257

Redogörelse

Gemensamma kyrkorådet har vid sitt sammanträde 13.2.2025 (§ 19, 20) utsett sina representanter och begärt att församlingsråden i Porvoon suomalainen seurakunta och Borgå svenska domkyrkoförsamling utser sina representanter till delegationerna för familjerådgivningen och sjukhussjälavården.

Borgå svenska domkyrkoförsamlings församlingsråd har vid sitt sammanträde 11.3.2025 (§ 21–22) och Porvoon suomalainen seurakuntas församlingsråd vid sitt sammanträde 4.3.2025 (§ 24–25) utsett sina representanter till ovan nämnda organ.

Sammansättningar är följande:

Medlemmarna i delegationen för familjerådgivningen i Borgå kyrkliga samfällighet 2025–2026:

Chef för familjerådgivningscentralen Harri Virtanen (*sammankallare*)
Förvaltnings- och ekonomidirektör Timo Tulisalo
Medlem i gemensamma kyrkorådet Anu Harjumaaskola
Borgå svenska domkyrkoförsamling, förtroendevald Kristina Rosenström
Porvoon suomalainen seurakunta, förtroendevald Eeva-Liisa Kangas
Porvoon suomalainen seurakunta, representant för anställda Minna Tuominen
Från Östra Nylands välfärdsområde Jenni Weck-Näse

Medlemmarna i delegationen för sjukhussjälavården i Borgå kyrkliga samfällighet 2025–2026:

Ledande sjukhuspräst Maikki-Liisa Ruhala, (*sammankallare*)
Ordförande för gemensamma kyrkorådet Pontus Salmi
Medlem i gemensamma kyrkorådet Leena Sorjonen
Borgå svenska domkyrkoförsamling, förtroendevald Virva Nyback
Porvoon suomalainen seurakunta, förtroendevald Irmeli Hoffrén
HUS/Borgå sjukhus, överskötare Tuulia Koponen
Östra Nylands välfärdsområde, enhetschef för hälsocentralsjukhustjänster Pia Hellman.

Föredragande

Förvaltnings- och ekonomidirektören:

Beslutsförslag

Gemensamma kyrkorådet beslutar anteckna medlemmarna i delegationerna för familjerådgivningen och sjukhussjälavården för kännedom.

Beslut

Gemensamma kyrkorådet beslutade anteckna medlemmarna i delegationerna för familjerådgivningen och sjukhussjälavården för kännedom.

Borgå kyrkliga samfällighet		Protokoll	3/2025	20
Samarbetskommissionen	§ 5	12.02.2025		
Gemensamma kyrkorådet	§ 38	27.03.2025		

Statistik över indicenter och olycksfall

SK 12.02.2025 § 5

Beredning	Arbetarskyddschef Jeanette Saarinen, tfn 040 674 7187
Redogörelse	Arbetarskyddschefen presenterar statistiken över indicenter och olycksfall för 2024.
Beslutsförslag	Kommissionen bekantar sig med statistiken och vidarebefordrar dem till gemensamma kyrkorådet för kännedom.
Beslut	Samarbetskommissionen har gått igenom listan. Speciellt kom fram en försummelse av givna anvisningar vid utomstående konserter. I fortsättningen ska uppdateras både externa och interna anvisningar. Processerna ska utvecklas. Statistiken vidarebefordras till gemensamma kyrkorådet för kännedom.

GKR 27.03.2025 § 38
74/01.04.01/2022

Beredning	Förvaltnings- och ekonomidirektör Timo Tulisalo, tfn 0400 156 257
Föredragande	Förvaltnings- och ekonomidirektören
Beslutsförslag	Gemensamma kyrkorådet antecknar statistiken över incidenter och olycksfall för 2024 för kännedom.
Beslut	Gemensamma kyrkorådet antecknade statistiken över incidenter och olycksfall för 2024 för kännedom.

Gemensamma kyrkofullmäktiges beslut 4.12.2024 och 23.1.2025

GKR 27.03.2025 § 39
20/00.01.02/2024

Redogörelse	Protokollet från gemensamma kyrkofullmäktiges sammanträden 4.12.2024 och 23.1.2025 har varit till påseende under de 30 dagar som lagen föreskriver. Inga protokollsutdrag har begärts för anförande av besvär. Beslutsförteckningarna finns som bilaga till föredragningslistan.
Föredragande	Förvaltnings- och ekonomidirektören:
Beslutsförslag	Gemensamma kyrkorådet beslutar anteckna gemensamma kyrkofullmäktiges beslut 4.12.2024 och 23.1.2025 för kännedom och konstaterar att de kommit till i laga ordning.
Beslut	Gemensamma kyrkorådet beslutade anteckna gemensamma kyrkofullmäktiges beslut 4.12.2024 och 23.1.2025 för kännedom och konstaterade att de kommit till i laga ordning.

Förvaltningsverkets tjänsteinnehavarbeslut 5.2–19.3.2025

GKR 27.03.2025 § 40

Redogörelse	En beslutsförteckning över de tjänsteinnehavarbeslut som fattats av förvaltningsverket 5.2.–19.3.2025 finns som bilaga till föredragningslistan.
Föredragande	Ordförande för gemensamma kyrkorådet
Beslutsförslag	Gemensamma kyrkorådet antecknar följande tjänsteinnehavarbeslut för kännedom Fastighets- och anskaffningschefen Personalbeslut § 1/2025 och konstaterar att ingen av medlemmarna i gemensamma kyrkorådet har inom utsatt tid meddelat att de vill att gemensamma kyrkorådet använder sin överföringsrätt.
Beslut	Enligt beslutsförslag.

Anmälningssärenden

GKR 27.03.2025 § 41

- 1) Specialyrkesman Risto Piela har sagt upp sig från sin befattning. Anställningsförhållandet upphör 31.3.2025.
- 2) Fullmäktigeseminarium ordnas tisdag den 6.5.2025 i Församlingshemmet på Lundagatan från och med kl. 16. Inbjudan skickas till parterna per e-post.
- 3) Tidpunkten för gemensamma kyrkorådets höstseminarium är tisdag den 26.8.2025 från och med kl. 14. Platsen är Kiala gård.

Anmälningssärendena antecknas för kännedom.

Beslut

Anmälningssärendena antecknades för kännedom.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 28, § 29, § 30, § 31, § 32, § 33, § 34, § 37, § 38, § 39, § 40, § 41

BESVÄRSFÖRBUD

Över följande beslut är det enligt 12 kap. 4 § i kyrkolagen (652/2023) inte möjligt att anföra kyrkobesvär och enligt 2 kap. 6 § 2 mom. i lagen om rättegång i förvaltningsärenden (808/2019) inte möjligt att anföra förvaltningsbesvär, eftersom besluten endast gäller beredning eller verkställighet. Enligt (146 § 2 mom. 1 punkten i lagen om offentlig upphandling och koncession (1397/2016, upphandlingslagen) får besvär enligt upphandlingslagen inte anföras över ett beslut eller något annat avgörande som enbart gäller beredning av upphandlingsförfarandet.

Bifogas utdraget / beslutet

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 35, § 36**ANVISNING FÖR BEGÄRAN OM OMRÖVNING OCH ANVISNING FÖR UPPHANDLINGSRÄTTELSE**
Upphandling som inte omfattas av upphandlingslagens tillämpningsområde

Upphandlingen är en upphandling som inte omfattas av tillämpningsområdet för lagen om offentlig upphandling och koncession (1397/2016, nedan upphandlingslagen), eftersom upphandlingens värde understiger det nationella tröskelvärdet och på basis av begränsningen i upphandlingslagen inte omfattas av upphandlingslagens tillämpningsområde.

Enligt 25 § i upphandlingslagen är de nationella tröskelvärdena, beräknade utan mervärdesskatt, följande:

- 60 000 € (varor, tjänster och projekttävlingar);
- 150 000 € (byggentreprenader);
- 400 000 € (de social- och hälsovårdstjänster som avses i 1–4 punkten i bilaga E till upphandlingslagen)
- 300 000 € (andra särskilda tjänstepphandlingar som avses i 5-15 punkten i bilaga E till upphandlingslagen) och
- 500 000 € (koncessioner).

1 ANVISNING FÖR BEGÄRAN OM OMRÖVNING**Rätt att begära omprövning**

Den som är missnöjd med beslutet kan framlägga en skriftlig begäran om omprövning.

Omprövningsbegäran får framställas av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt även av en medlem i församlingen.

Myndighet för omprövningsbegäran

Upphandlande enhet: Gemensamma kyrkorådet i Borgå kyrkliga samfällighet
Besöksadress: Lundagatan 5, 06100 Borgå
Postadress: PB 140, 06101 Borgå
E-post: porvoon.seurakuntayhtyma@evl.fi

Tidsfrist för begäran om omprövning och när den börjar

Tidsfristen för begäran om omprövning räknas från dagen för delfåendet denna dag undantaget. Omprövningsbegäran ska framställas **inom 14 dagar** från det att mottagaren har fått del av beslutet. En part anses ha fått del av ett beslut den sjunde dagen efter att brevet skickades, om det inte visas att delgivningen har skett senare, eller vid den tid mottagningsbeviset visar eller vid den tid som antecknats på ett separat intyg över delfående. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet skickades, om inte något annat visas. En församlingsmedlem anses ha fått del av ett beslut den sjunde dagen efter det att protokollet eller beslutet offentliggjordes i det allmänna datanätet. Om den sista dagen för tidsfristen för omprövningsbegäran är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan begäran om omprövning eller besvär inlämnas ännu närmast påföljande vardag.

Omprövningsbegäran kan på eget ansvar skickas per post, genom bud eller elektroniskt. Begäran om omprövning ska vara framme senast den sista dagen för begäran om omprövning inom kansliets öppettid.

Innehållet i omprövningsbegäran

Av begäran om omprövning ska framgå:

- namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för behandlingen av ärendet
- vilket beslut upphandlingsrättelsen gäller
- hurdan rättelse som yrkas
- på vilka grunder rättelse yrkas.

Till omprövningsbegäran ska fogas de dokument som åberopas, om inte den upphandlande enheten redan har dessa till sitt förfogande.

2 ANVISNING FÖR UPPHANDLINGSRÄTTELSE**Att yrka på upphandlingsrättelse**

Enligt 135 § i upphandlingslagen kan ändring sökas genom rättelseyrkande i sådana beslut av den upphandlande enheten eller andra avgöranden i upphandlingsförfarandet på vilka upphandlingslagen inte tillämpas.

Den som saken gäller (part) kan framställa ett yrkande på upphandlingsrättelse till den upphandlande enheten i ett upphandlingsärende. En part är den vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (anbudsgivaren, den

anbudssökande eller någon annan part som saken gäller).

Yrkandet på upphandlingsrättelse inlämnas till

Upphandlande enhet: Gemensamma kyrkorådet i Borgå kyrkliga samfällighet

Besöksadress: Lundagatan 5, 06100 Borgå

Postadress: PB 140, 06101 Borgå

E-post: porvoon.seurakuntayhtyma@evl.fi

Yrkande på upphandlingsrättelse ska framställas **inom 14 dagar** efter det att parten har fått del av den upphandlande enhetens beslut eller annat avgörande i upphandlingsförfarandet. Tidsfristen för begäran om omprövning räknas från dagen för delfåendet denna dag undantaget. Upphandlingsrättelsen kan på eget ansvar skickas per post, genom bud eller elektroniskt. Delgivningen anses ha skett den sjunde dagen efter att brevet postades, om det inte visas att den har skett senare. Upphandlingsrättelsen ska vara framme senast den sista dagen för yrkande av rättelse inom kansliets öppettid. Om sista dagen för tidsfristen för upphandlingsrättelse är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan rättelseyrkan eller besvär inlämnas ännu närmast påföljande vardag.

Innehållet i yrkande på upphandlingsrättelse

Av yrkandet på upphandlingsrättelse ska framgå:

- namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för behandlingen av ärendet
- vilket beslut upphandlingsrättelsen gäller
- hurdan rättelse som yrkas
- på vilka grunder rättelse yrkas.

Till upphandlingsrättelsen ska fogas de dokument som åberopas, om inte den upphandlande enheten redan har dessa till sitt förfogande.

Bilaga till ett beslut/protokollsutdrag som gäller upphandling